

SKODA FABIA

12/06 ⇒ 12/14

4849051SM



OEM Code:
5J4837461

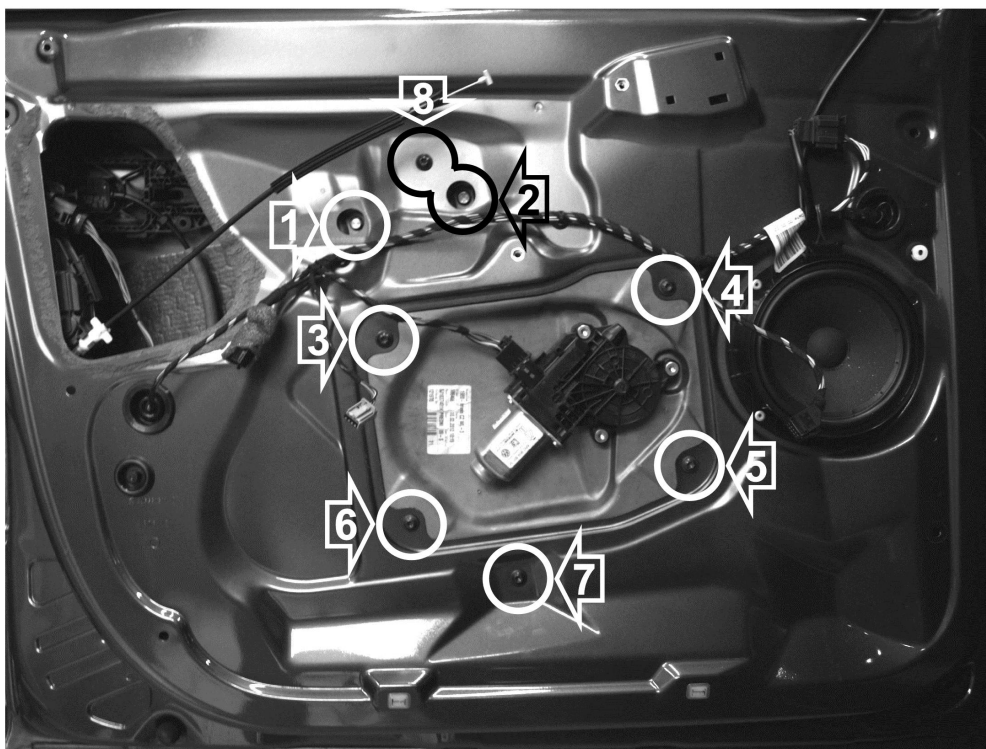


4949051SM



OEM Code:
5J4837462

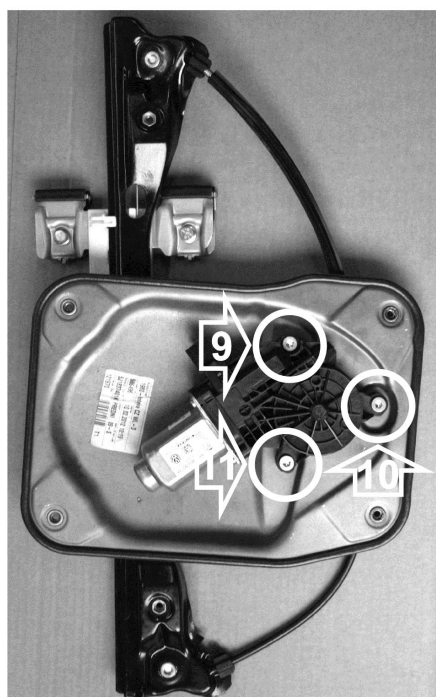
Porta lato sinistro - Left hand side door



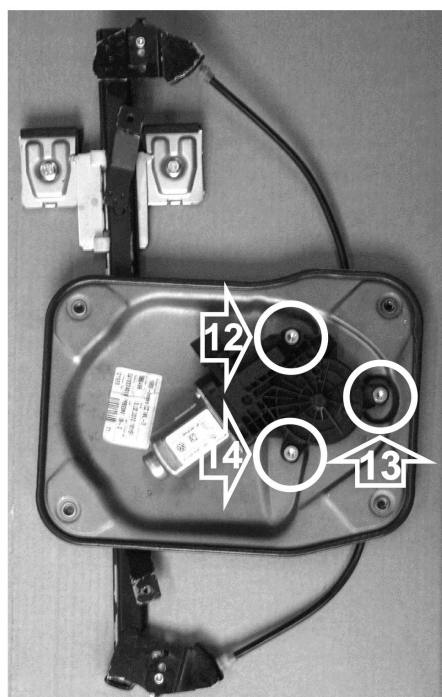
1

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

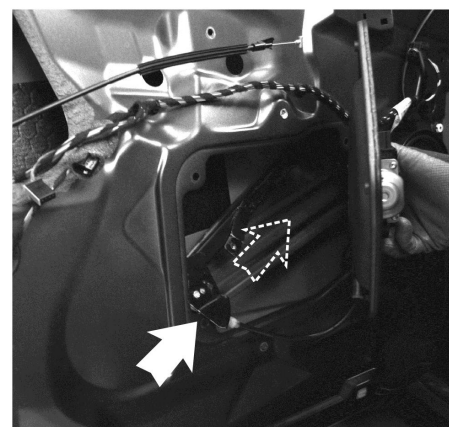
- 1) Togliere le viti in posizione 1 e 2 e sfilare il vetro, togliere le viti in pos. 3, 4, 5, 6, 7 e 8 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 9, 10 e 11 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 12, 13 e 14 usando le viti originali (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico (foto 4) e fissarlo in posizione 15, 16, 17, 18, 19 e 20 (foto 5).
- 5) Far scendere il vetro e fissarlo in posizione 21 e 22 (Foto 5).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.



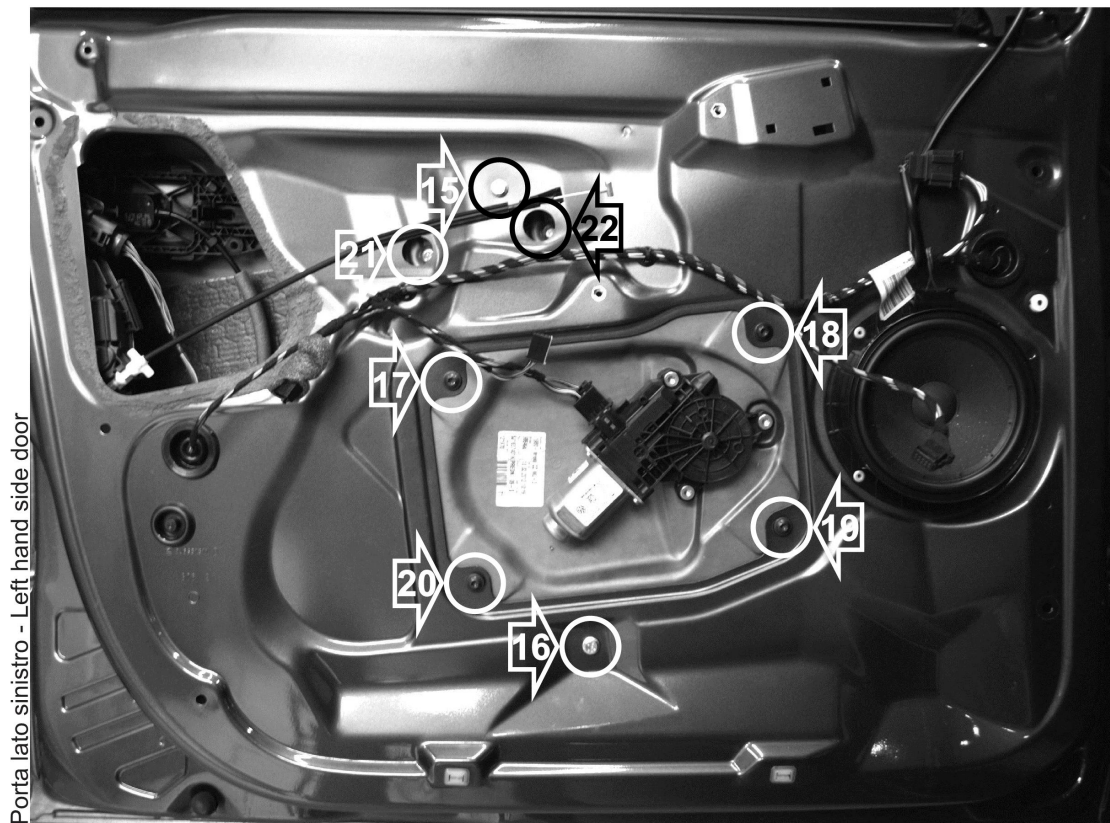
2



3



4



5

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the screws in pos. 1, 2 and unthread the glass, remove the screws in pos. 3, 4, 5, 6, 7 and 8 of the electric window lift (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 9, 10 and 11 of the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 12, 13 and 14 using the original screws (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift (photo 4) and fix it in position 15, 16, 17, 18, 19 and 20 (photo 5).
- 5) Let the glass slide back down and fasten it in pos. 21 and 22 (photo 5).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les vis 1, 2 et enlevez le vitre, enlevez les vis 3, 4, 5, 6, 7 et 8 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 9, 10 et 11 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 12, 13 et 14 en utilisant les vis original (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique (photo 4) et le fixer dans les trous existants 15, 16, 17, 18, 19 et 20 (photo 5).
- 5) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 21 et 22 (photo 5).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar los tornillos en los puntos 1 y 2 y desfilar el cristal, quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 3, 4, 5, 6, 7 y 8 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 9, 10 y 11 (foto 2).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 12, 13 y 14 con los tornillos originales (foto 3).
- 4) Insertar el elevavinas eléctrico (foto 4) y fijarlo en los puntos 15, 16, 17, 18, 19 y 20 (foto 5).
- 5) Bajar el cristal y fijarlo en los puntos 21 y 22 (foto 5).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os parafusos nas posições 1 e 2 e remova o vidro, remova os parafusos nas posições 3, 4, 5, 6, 7 e 8 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 9, 10 e 11 do motor (foto 2).
- 3) Coloque e aperte o motor em pos. 12, 13 e 14 usando os parafusos originais (foto 3).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico (foto 4) e fixe-o às posições 15, 16, 17, 18, 19 e 20 (figura 5).
- 5) Abaixa o vidro e fixe-o com os parafusos 21 e 22 (Foto 5).
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 1), entfernen Sie die Schrauben 3, 4, 5, 6, 7 und 8 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 9, 10 und 11 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 12, 13 und 14 mit den original Schrauben ein (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein (foto 4), und befestigen diesen in Pos. 15, 16, 17, 18, 19 und 20 (foto 5).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn in Position 21 und 22 (foto 5).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.